

Luigi Amendolagine

Translator

German into Italian

English into Italian

luigi.amendolagine@hotmail.com

<http://www.luigiamendolagine.com/>

70038 – Terlizzi
(BA) Italy

M +393398802508

Skype:

[luigi.amendolagine_1](#)

Facts

- BA's in Literary Culture in the Modern and Contemporary Age
- MA's in Modern Philology
- 5 years translation experience
- Collaboration as Translator and Interpreter with “Cooprofessioni Società Cooperativa” (Italy)

Translation Fields

German into Italian

English into Italian

- Technical
- Marketing
- Law
- Video game localization

Work experience

2016 – ongoing

Collaboration as Translator and Interpreter with “Cooprofessioni Società Cooperativa”

Education

MA's in Modern Philology

Università degli Studi di Bari - 2016 – 2018
German Literature – summa cum laude

BA's in Literary Culture in the Modern and Contemporary Age

Università degli Studi di Bari - 2012 - 2016
German Literature - summa cum laude

Honors and Qualification

Global Thesis Exchange Programme – 2018

Christian-Albrechts-Universität zu Kiel granted by
University of Bari

Merit Scholarship – 2017

granted by the Villa Vigoni (German-Italian Centre for the European Excellence)

Merit Scholarship – 2017 granted by the DAAD (German Academic
Exchange Service)

C1 Goethe Insitut Language Certificate – 2016

Erasmus Programme – 2015

Westfälische Wilhelms-Universität Münster

Skills

Always available, reliable and punctual.

Excellent computing skills processing formats including *.doc,
*.docx *.ppt, *.xls, *.html, *.ttx, *.pdf, etc.

Excellent computing skills, Microsoft Windows. Adobe Acrobat
Pro, Office 2016, OpenOffice.

CAT-Tools

TRADOS Studio 2019

Memo Q, Across, Matecat, Memsource, Wordfast Pro